

凯南日记

The Kennan Diaries

[美] 乔治·凯南 著 弗兰克·科斯蒂廖拉 编

曹明玉 译 董旻杰 译校

George F. Kennan Edited by Frank Costigliola



中信出版集团 · CHINA CITIC PRESS

凯南日记

The Kennan Diaries

〔美〕乔治·凯南 著 弗兰克·科斯蒂廖拉 编

曹明玉 译 董旻杰 译校

图书在版编目（CIP）数据

凯南日记 / (美) 凯南著 ; (美) 科斯蒂廖拉编 ;
曹明玉译. — 北京 : 中信出版社, 2016.7
书名原文: The Kennan Diaries
ISBN 978-7-5086-6449-1
I. ①凯… II. ①凯… ②科… ③曹… III. ①凯南
(1904-2005) — 日记 IV. ①K837.127=6

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第147545号

The Kennan Diaries

Copyright © 2014 by Frank Costigliola

Simplified Chinese translation copyright © 2016 by CITIC Press Corporation

All rights reserved.

仅限中国大陆地区发行销售

凯南日记

著 者: [美] 乔治·凯南 [美] 科斯蒂廖拉编

译 者: 曹明玉

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承印者: 鸿博昊天科技有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16 印 张: 43.5 字 数: 607千字

版 次: 2016年11月第1版 印 次: 2016年11月第1次印刷

京权图字: 01-2014-4393 广告经营许可证: 京朝工商广字第8087号

书 号: ISBN 978-7-5086-6449-1

定 价: 98.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 凡有缺页、倒页、脱页, 由销售部门负责退换。

服务热线: 400-600-8099

投稿邮箱: author@citicpub.com



| 科苏特·肯特·凯南，乔治的父亲。
琼·E. 凯南供图



| 弗洛伦丝·詹姆斯·凯南，乔治的母亲。
琼·E. 凯南供图



| 乔治·凯南，七岁。照片背后写着：表情
不像平时那么甜美可爱。琼·E. 凯南供图



| 乔治，十二岁左右。

琼·E. 凯南供图



| 在圣约翰军校就读时的乔治。

琼·E. 凯南供图



| 凯南全家合影，乔治当时约十四岁。左起：姐姐弗朗西丝，父亲科苏特，乔治，弟弟肯特，继母露易丝，姐姐康斯坦丝，姐姐珍妮特。琼·E. 凯南供图



| 1924年夏天，凯南去欧洲旅行时的护照照片。琼·E. 凯南供图



| 乔治站在借来的汽车前。
琼·E. 凯南供图



| 乔治（后排左一）做甲板水手时留念，摄于1925年。
琼·E. 凯南供图



| 刚刚成为外交官的凯南。

琼·E. 凯南供图

"TRIUMPHS AND ACHIEVEMENTS"



George F. Kennan
ST. JOHN'S '21

GRADUATE OF PRINCETON
UNIVERSITY 1925

Foreign Service School at Washing-
ton after one year of study.

He ranked 6th in a class of 110
and was selected for immediate
duty, and was appointed Vice
Consul at Hamburg, Germany.
Then shifted to the Consul Gen-
eral's Office at Geneva during
the World Economic Confer-
ence and the Naval Arms Con-
ference. Aug 1927 served as
Executive Officer for the Berlin
Consulate General. After this
assignment he served as Vice
Consul at Hamburg, and then
to Tallinn, Estonia. Promoted
to the position of Secretary of

Embassy in Riga. 1929 he was selected to study for three years in the Orientalisches
Seminar in Berlin - a super-university for study of Near-East problems. 1930 he has
been promoted to the position of Consul (unassigned) and is said to be the youngest
officer of that rank in the service.

| 20世纪30年代初圣
约翰学院校友杂志
对凯南的介绍。

琼·E. 凯南供图



| 乔治（左二）在苏联和爱沙尼亚边境，摄于20世纪20年代末。琼·E. 凯南供图



| 乔治很享受乡村生活。
琼·E. 凯南供图



| 乔治（左三）和安娜莉丝（右二）在挪威和家人聚会。乔治没有看镜头，聚精会神地盯着手里的纸牌。摄于20世纪30年代初。琼·E. 凯南供图



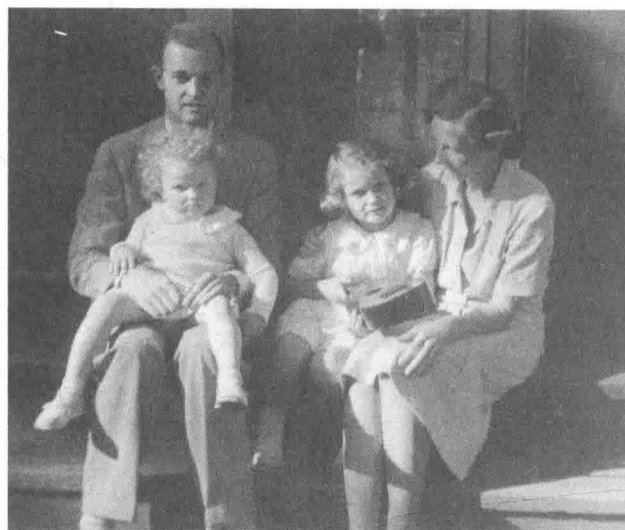
| 安娜莉丝和女儿琼，摄于1932年。

琼·E. 凯南供图



| 安娜莉丝和乔治喜欢冬天，女儿格蕾丝则觉得寒冷的日子太难熬了。

琼·E. 凯南供图

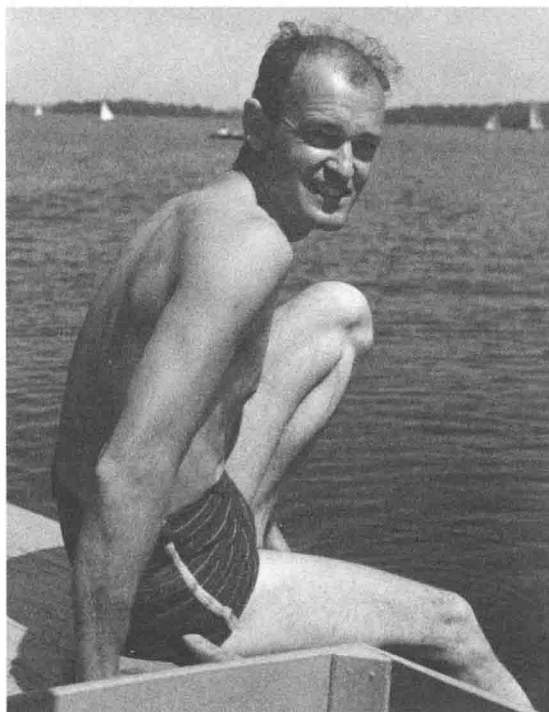
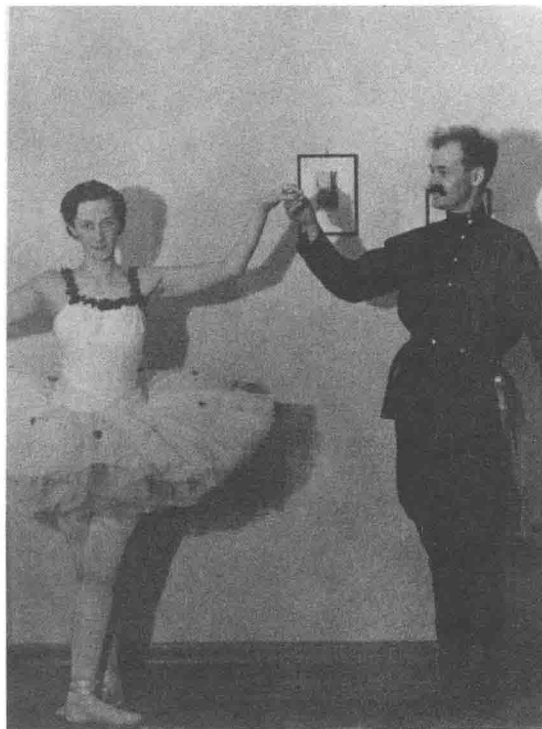


| 凯南抱着琼，安娜莉丝搂着格蕾丝。

琼·E. 凯南供图

| 安娜莉丝和乔治在莫斯科的化妆舞会上，摄于1937年。

琼·E. 凯南供图



| 凯南在柏林，摄于1940年或1941年。琼·E. 凯南供图

were secondary fires. Flash-temperature can be combatted by very light clothing. Fires started among army equipment scattered around on decks. Rare instances of blistering of paint.

Radioactivities. $\frac{2}{3}$ of animals still alive & presumably all right.

A.F. General: 2 more advantages of Bomb.

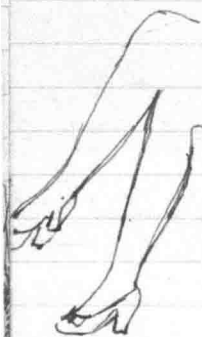
1. Difficulty of assembling large formations in bad weather.
2. Greater immunity of individual aircraft - due to limited maneuverability of large formations.

Brody

Extent of damage which can be inflicted in period before defending state is adequately alerted. - must also be taken into account.

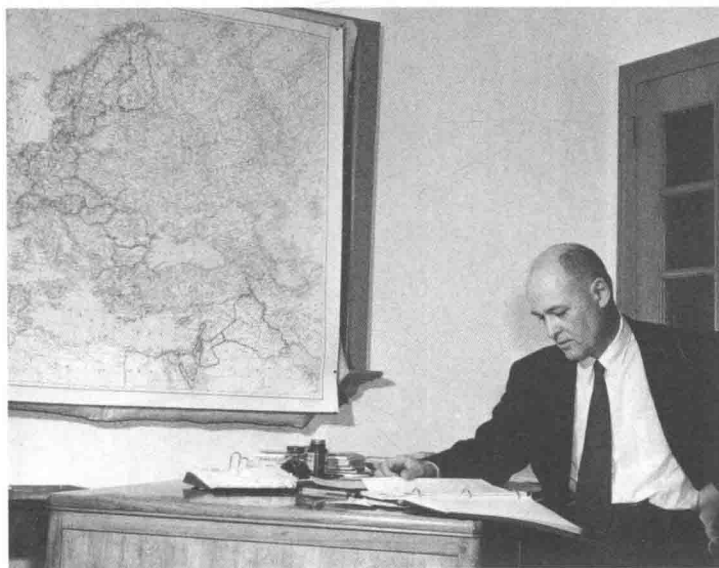
※.

Immunity of only modern building in Hiroshima.



凯南1946年在国家战争学院讲座时所记的笔记。

藏于普林斯顿大学希利·马德手稿图书馆



| 凯南在国务院的办公室。藏于普林斯顿大学希利·马德手稿图书馆



| 凯南和政策规划室的同事们。左起：伯纳德·格弗勒，乔治·巴特勒，凯南，卡尔顿·萨维奇，亨利·维拉德，以及韦尔·亚当斯。
藏于普林斯顿大学希利·马德手稿图书馆



| 凯南一家，大约
摄于1950年。
琼·E. 凯南供图



| 凯南喜欢在户外劳动，尤其享受在宾西法
尼亚州东柏林的农场干活。1942年，他和
安娜莉丝买下了这座农场。

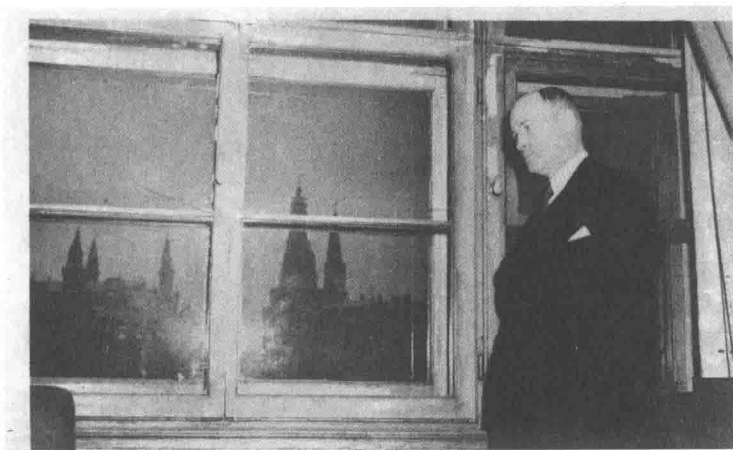
（左图）琼·E. 凯南供图

（右图）藏于普林斯顿大学希利·马德手
稿图书馆



| 1952年5月，凯南前往莫斯科途中。

琼·E. 凯南供图

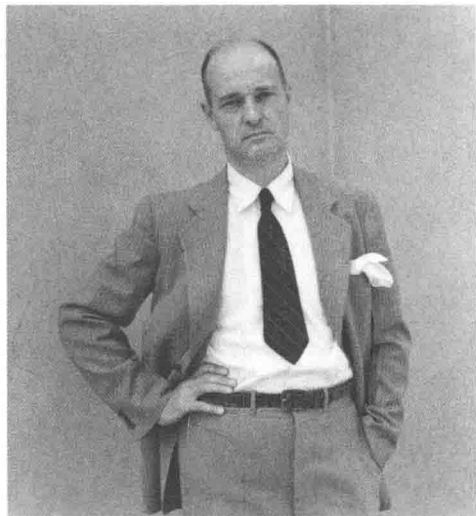


| 1952年备受压力的几个月里，身为美国驻苏联大使的凯南，一直在思索如何才能与克里姆林宫建立联系。凯南站在窗口望去，克里姆林宫近在眼前又遥不可及。

藏于普林斯顿大学希利·马德手稿图书馆



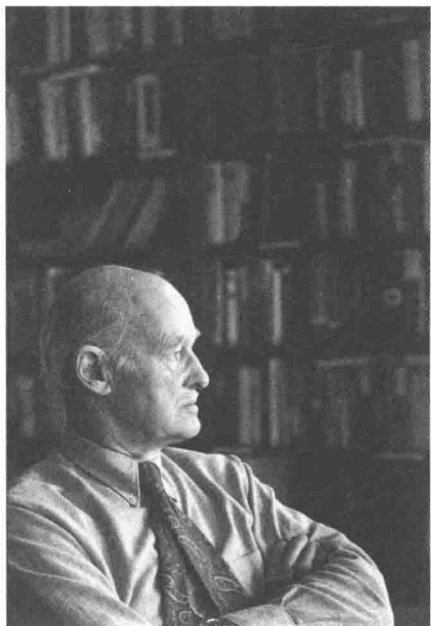
| 凯南在家中写作，摄于20世纪50年代初。
藏于普林斯顿大学高级研究所档案中心



| 凯南总是将他的不满和牢骚隐藏起来，只在日记中吐露心声。
藏于普林斯顿大学高级研究所档案中心



| 凯南弹奏吉他，电视记者埃里克·塞瓦赖德在一旁观看，摄于1975年。
藏于普林斯顿大学希利·马德手稿图书馆



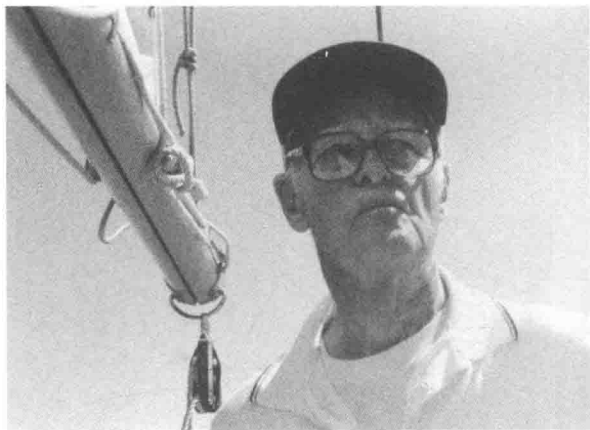
| 凯南像，康斯坦丝·古德曼摄于1976年。藏于普林斯顿大学高级研究所档案中心



| 凯南晚年蓄起了胡髭，赫尔曼·兰德邵夫摄于1981年。藏于普林斯顿大学高级研究所档案中心



| 1982年，凯南和姐弟们团聚。左起：肯特，康斯坦丝，乔治，弗朗西丝，珍妮特。琼·E. 凯南供图

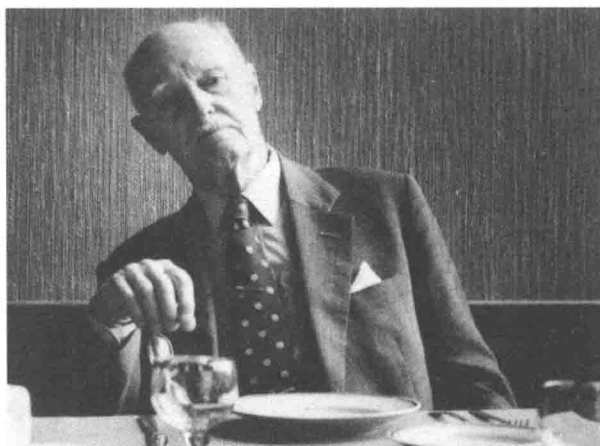


| 凯南一生酷爱航海。

琼·E. 凯南供图

| 耄耋之年的凯南。

琼·E. 凯南供图



| 凯南站在高级研究所的办公室向窗外眺望，摄于1997年。藏于普林斯顿大学高级研究所档案中心

